

SK

SK

SK



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 14.1.2011
KOM(2011) 10 v konečnom znení

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Fondu solidarity EÚ

(predložený Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006¹ umožňuje mobilizáciu fondu solidarity Európskej únie v rámci ročného stropu vo výške 1 mld. EUR, a to mimo príslušných okruhov finančného rámca. Podmienky oprávnenosti na finančné prostriedky z fondu sú uvedené v nariadení Rady (ES) č. 2012/2002².

Na základe žiadostí o pomoc z fondu, ktoré predložili Poľsko, Slovensko, Maďarsko, Česká republika, Chorvátsko a Rumunsko v súvislosti so záplavami z mája, júna a júla 2010, sa celkové škody odhadujú nasledovne:

	Priame škody	Hranica (v mil.)	Suma pri sadzbe 2,5 %	Suma pri sadzbe 6 %	Celková výška navrhovanej pomoci
Poľsko – záplavy 2010 „veľká katastrofa“	2 998 989 248	2 124,920	53 123 000	52 444 155	105 567 155
Slovensko – záplavy 2010 „veľká katastrofa“	561 133 594	378,205	9 455 125	10 975 716	20 430 841
Maďarsko – záplavy 2010 „veľká katastrofa“	719 343 706	590,710	14 767 750	7 718 022	22 485 772
Česká republika – záplavy 2010 „susedná krajina“	204 456 041	824,029	5 111 401	0	5 111 401
Chorvátsko – záplavy 2010 „susedná krajina“	153 039 303	275,804	3 825 983	0	3 825 983
Rumunsko – záplavy 2010 „veľká katastrofa“	875 757 770	787,935	19 698 375	5 269 366	24 967 741
Spolu					182 388 893

Po posúdení predložených žiadostí³ a zohľadnení maximálnej nožnej výšky pomoci z fondu, ako aj po zohľadnení rozsahu prerozdelenia rozpočtových prostriedkov v rámci okruhu, v ktorom sa vyžadujú dodatočné výdavky, Komisia navrhuje mobilizovať Fond solidarity Európskej únie v celkovej výške 182 388 893 EUR a pridelit' tieto prostriedky do okruhu 3b finančného rámca.

Predložením tohto návrhu o použití fondu Komisia začína v súlade s bodom 26 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 zjednodušený postup trialógu s cieľom dosiahnuť u oboch zložiek rozpočtového orgánu dohodu o potrebe využiť finančné prostriedky z fondu a o požadovanej výške týchto prostriedkov. Komisia vyzýva jednotlivé zložky rozpočtového orgánu, aby o svojich úmysloch informovali druhú zložku rozpočtového orgánu a Komisiu.

¹ Ú. v. EÚ L 139, 14.6.2006, s. 1.

² Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3.

³ Oznámenie Komisii SEK(2010) 1562 o žiadostiach o mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie predložených Poľskom, Slovenskom, Českou republikou, Maďarskom, Chorvátskom a Rumunskom.

V prípade nesúhlasu ktorejkoľvek zložky rozpočtového orgánu bude zvolané oficiálne zasadnutie triológu.

Komisia predloží návrh opravného rozpočtu (NOR) s cieľom zahrnúť do rozpočtu na rok 2011 osobitné viazané a platobné rozpočtové prostriedky, ako sa vyžaduje v bode 26 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006.

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Fondu solidarity EÚ

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁴, a najmä na jej bod 26,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie⁵,

so zreteľom na návrh Komisie⁶,

keďže:

- (1) Európska únia zriadila fond solidarity (ďalej len „fond“), aby prejavila solidaritu s obyvateľstvom v regiónoch postihnutých katastrofou.
- (2) Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 umožňuje mobilizáciu fondu v rámci ročného stropu vo výške 1 mld. EUR.
- (3) Nariadenie (ES) č. 2012/2002 obsahuje ustanovenia, na základe ktorých možno fond mobilizovať.
- (4) Poľsko, Slovensko, Maďarsko, Česká republika, Chorvátsko a Rumunsko predložili svoje žiadosti o mobilizáciu fondu v súvislosti s katastrofou zapríčinenou zosuvom pôdy a rozsiahlymi záplavami,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011 sa mobilizuje Fond solidarity Európskej únie s cieľom poskytnúť prostriedky vo výške 182 388 893 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

⁴ Ú. v. EÚ L 139, 14.6.2006, s. 1.

⁵ Ú. v. ES L 311, 14. 11.2002, s. 3.

⁶ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*